

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАН
МОУ ВО «РОССИЙСКО - ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ)
УНИВЕРСИТЕТ»

«Утверждаю»
Декан факультета иностранных языков
Саидова Л. В.
«1» сентября 2025 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Теоретические основы грамматики первого изучаемого языка

Специальность – **45.05.01 «Перевод и переводоведение»**

Профиль подготовки - **«Межъязыковая и межкультурная
коммуникации»**

Форма подготовки - **очная**

Уровень подготовки - **специалитет**

Душанбе – 2025

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по специальности 45.05.01, утверждённого приказом Министерства науки и высшего образования РФ № 989 от 12.08.2020 г.

При разработке рабочей программы учитываются:

- требования работодателей, профессиональных стандартов по специальности;
- содержание программ дисциплин/модулей, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии, протокол № 1 от 26 августа 2025 г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков, протокол № 1 от 28 августа 2025 г.

Рабочая программа утверждена Учёным советом факультета иностранных языков, протокол № 1 от 29 августа 2025 г.

И.о. зав. кафедрой доцент, к.ф.н.  Саъдизода Г.Ф.
(подпись)

Зам. председателя УМС факультета
иностраных языков
преп. кафедры английской филологии  Тагаева С.У.
(подпись)

Разработчик:
доцент кафедры
английской филологии, к.ф.н.  Гайнутдинова А.Г.
(подпись)

Разработчик
от организации:
Менеджер школы проф. и непрерывного
образования УЦА в г. Душанбе  Шонусайриев Х. М.
(подпись)

Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Гайнутдинова А.Г.				РТСУ, кафедра английской филологии, новый корпус, 210 кабинет

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Дисциплина «Теоретические основы грамматики первого изучаемого языка» (английского языка) даёт представление о важнейших проблемах морфологии и синтаксиса английского языка в свете ведущих принципов современного системного языкознания. Данная дисциплина, по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение» призвана сформировать и углубить лингвистическую подготовку студентов, привить студентам прочные и глубокие знания, раскрывающие представление о строе английского языка в совокупности и взаимосвязи его разных сторон.

В данном курсе, на материале английского языка рассматриваются общие принципы, лежащие в основе грамматического строя языка, раскрывается специфика уровней структуры языка, демонстрируется парадигматический аспект соотношения элементов языка как фактор, определяющий системное устройство языка в целом.

В соответствии с назначением курс ставит своей **целью**, вместе с комплексным освоением грамматического строя английского языка, дать обобщающее введение в проблематику современных грамматических исследований и, соответственно, в методику научно-грамматического анализа языкового материала.

1.2. Исходя из вышеизложенной цели, в процессе изучения курса непосредственными учебными **задачами** являются:

1. Теоретически осветить основы грамматического строя английского языка в соответствии с современным состоянием лингвистической науки.

2. Ознакомить студентов с наиболее важными проблемами современных научных исследований грамматического строя английского языка.

3. Сформировать у студентов умение применять теоретические знания по грамматике языка к практическому преподаванию английского языка на практике на разных ступенях обучения.

4. Развить у студентов научное мышление, соответствующее методологии предмета теоретической грамматики, самостоятельно делать обобщения и выводы из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных наблюдений над фактическим материалом в его разных речевых формах.

1.3. В результате изучения дисциплины «Теоретические основы грамматики первого изучаемого языка» у обучающихся формируются следующие компетенции и их элементы:

Код компетенции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (индикаторы достижения компетенций)	Виды оценочных средств
ПК-3	Способен осуществлять деловую коммуникацию и выражать суждение в межличностном деловом общении на иностранном языке на основе его концепции культуры речи, орфоэпических, грамматических и лексических норм.	ИПК 3.1. -специализированные информационно-справочные системы; -способы пополнения активного словарного запаса; -нормы и стандарты узкоспециализированной области знаний, определяющей терминологический аппарат на исходном и переводящем языках; - техническое обеспечение синхронного перевода; - теория и практика синхронного перевода; - родные языки; иностранные языки и (или) языки народов РФ и языки малых народов; - варианты и социолекты рабочих языков переводчика; - интонационная культура; - механизмы речевой компрессии и вероятностного прогнозирования; - профессиональная этика; - регламент и протокол проведения конференций, совещаний, переговоров и заседаний; - ИПК 3.2. - осуществлять всестороннюю подготовку к переводческому мероприятию; -определять тематическую область исходного сообщения; - систематизировать и запоминать специализированную лексику; - использовать технические	Тест Реферат Доклад Устный опрос/собеседование.

		средства в процессе перевода; -переводить устно с одного языка на другой практически одновременно с произнесением исходного сообщения; - переводить техникой нащёптывания (шушутаж); -сохранять коммуникативную цель и стилистический регистр исходного сообщения; -выполнять промежуточный перевод в кабине-пилоте; - использовать механизм вероятностного прогнозирования; - переключаться на разные типы языкового кодирования; - оформлять отчётные документы о выполненном переводе. ИПК 3.3. - формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).	
--	--	---	--

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Дисциплина «Теоретические основы грамматики первого изучаемого языка» английского языка (Б1.В.06) относится к части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана. Она призвана вооружить студентов фундаментальными теоретическими знаниями о грамматическом строе современного английского языка, рассматриваемом как система, части которой взаимосвязаны определёнными отношениями различной степени сложности и обязательности. Курс, построенный на принципах проблемного обучения, раскрывает содержание важнейших морфологических, синтаксических и семантических категорий в свете существующих теорий языка.

Курс расширяет и углубляет лингвистическую подготовку студентов: поднимает их теоретический уровень, знакомит с основными достижениями российской и зарубежной грамматической теории, знакомит с методикой лингвистического анализа.

Данная дисциплина является частью профессиональной подготовки студентов и развивает компетенции, заложенные в рамках курса «Основы языкознания» и продолжает начатое изучение теории английского языка, являясь логическим продолжением курсов «Практический курс первого иностранного языка», «Практическая грамматика 1 ин.яз.» английского языка.

Взаимосвязь с другими дисциплинами учебного плана представлена в таблице 2.

Таблица 2.

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ОПОП
1.	<i>Основы языкознания</i>	1-2	Б 1. О. 14
2.	<i>Практический курс первого иностранного языка</i>	1-4	Б 1. О. 19
3.	<i>Практическая грамматика 1 ин.яз.</i>	1-2	Б 1. В.03

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА, КРИТЕРИИ НАЧИСЛЕНИЯ БАЛЛОВ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **5** зачётных единиц - **180** часов, из которых в 7-ом семестре - **3** зачётные единицы - **108** часов.

Из них:

лекции - **16** ч.

практические занятия - **8** ч.

КСР - **8** ч.

аудиторные занятия – **32** ч., из них: интерактивная форма – **8** ч.

самостоятельная работа студента - **22** ч.

Форма контроля: экзамен - 7-ой семестр.

3.1. Содержание теоретической части курса:

Семестр 7-ой, Лекции -16 часов.

Тема 1. – 4 ч. СИНТАКСИС СЛОВСОЧЕТАНИЯ. СИНТАГМАТИЧЕСКИЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ СЛОВ

Словосочетание как полиноминативная языковая единица. Соотношение словосочетания и слова, словосочетания и предложения. Синтаксис словосочетания как «малый синтаксис» в соотношении с синтаксисом предложения как «большим синтаксисом». Проблема определения словосочетания. Полнозначные, формативные и служебные словосочетания. Свободные и устойчивые словосочетания. Эквипотентные и доминационные (подчинительные) связи слов. Последовательная (непосредственно-сочинительная) и присоединительная эквипотентная связь слов. Синдетическое и асиндетическое объединение слов. Последовательная (непосредственно подчинительная) и присоединительная доминация. Ядро и адьюнкт подчинительного словосочетания. Реализация доминационных связей с помощью изменения формы слова (категориальное согласование, управление), использования связующих слов (предложное управление) или порядка слов (примыкание, замыкание). Проблема взаимодоминанционных связей предикативных объединений слов (подлежащего и сказуемого). Классификация подчинительных словосочетаний по частиречному, функциональному и позиционному критериям.

Тема 2. – 2 ч. SENTENCE.

The sentence as the main unit of syntax. The sentence as a communicative unit. Predication as a fundamental distinguishing feature of the sentence. Nominative aspect of the sentence in correlation with its predicative aspect. Predication as syntactic modality. The means of expressing predication. Intonational arrangement of the sentence. The sentence in the system of language: the notion of sentence pattern (its generalized syntactic model). Nominative aspect in the correlation of the sentence and the word, of the sentence and the phrase; nominalization of the sentence.

Тема 3. –2 ч. ACTUAL DIVISION OF THE SENTENCE

The notion of actual division of the sentence (informative perspective of the sentence). The components of actual division: the theme, the rheme, and the transition. The connection of the actual division of the sentence with the logical analysis of the proposition (logical subject and logical predicate); their correlation with the subject and the predicate in the syntactic structure of a sentence. Direct (unspecialized, unmarked) and inverted (reverse, specialized, marked) actual division. Actual division of the sentence and context. Lingual means of expressing actual division of the sentence: word order patterns, constructions with introducers, syntactic patterns of contrastive complexes, constructions with articles and other determiners, constructions with intensifying particles, intonation contours.

Тема 4. – 2 ч. SIMPLE SENTENCE: CONSTITUENT STRUCTURE

The notion of a predicative line; simple sentence as a monopredicative construction. Nominative division of the sentence into syntactic and semantic constituents. The traditional classification of notional parts (members of the sentence): principal (subject, predicate), secondary (object, attribute, adverbial modifier). Parsing of the sentence into its "immediate constituents". Verb as the predicative centre of the sentence. The notion of the "elementary" sentence.

Тема 5. – 2 ч. SEMI-COMPOSITE SENTENCE AS POLYPREDICATIVE CONSTRUCTIONS

The semi-composite sentence as a polypredicative construction of fused (blended) composition. Paradigmatic presentation of the semi-composite sentence. The semi-composite sentence as an intermediary phenomenon between the simple sentence and the composite sentence. The leading (fully predicative) semi-clause and the semi-predicative expansion (the complicator). The two types of semi-composite sentences: semi-complex and semi-compound sentences. The types of semi-complex sentences effected by position-sharing or by direct linear expansion; semi-complex sentences of subject-sharing and of object-sharing; semi-complex sentences of attributive complication, of adverbial complication (conjoint and absolute) and of nominal complication. The types of semi-compound sentences: semi-compound sentences of a poly-predicate subject-sharing type and semi-compound sentences of a poly-subject predicate-sharing type. Semi-composite sentences and related pleni-composite sentences. Sentences of primitivized semi-composition.

Тема 6. – 2 ч. COMPLEX SENTENCE

The complex sentence as a polypredicative construction built on the principle of subordination (hypotaxis). Paradigmatic presentation of the complex sentence: clausalization of base sentences; the matrix sentence and the insert sentences; the principal clause and the subordinate clause. The classification of complex sentences on the basis of subordinate clause types; categorial and functional classifications of subordinate clause types. Substantive-nominal, qualification-nominal and adverbial subordinate clauses; clauses of primary nominal positions (subject, predicative and object clauses), clauses of secondary nominal positions (attributive clauses) and clauses of adverbial positions.

Тема 7. – 2 ч. COMPOUND SENTENCE

The compound sentence as a polypredicative construction built on the principle of coordination (parataxis). Paradigmatic presentation of the compound sentence; the leading clause and the sequential clause. Syndetic and asyndetic connections in compound sentences. The types of coordinative connectors: conjunctions proper and adverbial connectors. The correlation between compound and complex sentences; the complex sentence as a diagnostic model for a compound sentence.

7-ой семестр – практические занятия 8 ч., КСР – 8 ч.

Практическое занятие №1. - 2 ч.

Тема 1. Синтаксис словосочетания. Синтагматические объединения слов - 2 ч.

1. Понятие валентности.
2. Типы синтаксических связей в словосочетании.
3. Классификация словосочетаний.

Практическое занятие №2. - 2 ч.

Тема 3. Actual division of the sentence.

Actual division of the sentence. Methods of identification of the theme and the rheme - practicum.

Практическое занятие №3. - 2 ч.

Тема 4. Simple sentence: Constituent structure.

1. Structural identification of the sentence
2. Parts of a sentence.

Практическое занятие №4. - 2 ч.

Тема 4. Simple sentence: Constituent structure.

The constituent structure of the simple sentence IC -model - practicum.

КСР №1. - 2 ч.

Тема 2. Sentence.

Вопросы для контроля:

1. Give the definition of syntax and its subject matter. Enumerate the sublevels of syntax and the main units of syntactic analysis.
2. Analyze various definitions of the simple sentence and decide on the most adequate one. Comment on the reasons for the controversy of opinions about the essence and the definition of the sentence.
3. Speak about the category of predicativity. Differentiate between the primary and secondary predication, explicit and implicit predication.
4. Characterize the category of modality. Differentiate between the primary (objective) and secondary (subjective) types of modality and speak about the means of expressing different types of modality. Speak about the specificity of modality across cultures and across genders.
5. Point out the essential features of the category of negation. Characterize different types of negation: complete and partial, grammatical and lexical, explicit and implicit. Point out the specificity of expressing negation in English.

Обязательная литература:

1. Блох, М.Я. Теоретическая грамматика английского языка / М.Я. Блох. - М.: Высшая школа, 2003. – С. 254-262.
2. Блох, М.Я. Практикум по теоретической грамматике английского языка / М.Я. Блох, Т.Н. Семенова, С.В. Тимофеева. – М.: Высшая школа, 2004. – С. 245-247.

3. Гайнутдинова А.Г. Теоретическая грамматика английского языка: учебно-методическое пособие/ А.Г. Гайнутдинова, 2-ое изд. – Душанбе, РТСУ, 2019 г. – С. 90-97.

Дополнительная литература:

4. Иванова, И.П. Теоретическая грамматика современного английского языка / И.П. Иванова, В.В. Бурлакова, Г.Г. Почепцов. - М.: Высшая школа, 1981. – С. 164-173.

5. Ильиш, Б.А. Строй современного английского языка: учебник / Б.А. Ильиш. – Ленинград: Просвещение, 1971. – С. 182.

6. Мороховская, Э.Я. Практикум по теоретической грамматике: практическое пособие / Э.Я. Мороховская. - Ленинград: Просвещение, 1973. – С. 97-99.

7. Плоткин, В.Я. Строй английского языка / В.Я. Плоткин. - М.: Высшая школа, 1989. – С. 33-35.

8. Худяков, А.А. Теоретическая грамматика английского языка: учебное пособие / А.А. Худяков. – М.: Академия, 2005. – С. 68-77, 89-99.

КСР №2. - 2 ч.

Тема 5. Composite sentences. Composite sentences as Polypredicative constructions.

Вопросы для контроля:

1. Place of a composite sentence in the sentence classification.
2. Structure of composite sentence.
3. Distribution of Theme and Rheme in a composite sentence.
4. Classification of composite sentences.
5. The notion of polypredication.
6. A clause in a composite sentence; its correlation with a separate sentence.
7. Realization of a syntactic link between parts of the sentence.

Обязательная литература:

1. Блох, М.Я. Теоретическая грамматика английского языка / М.Я. Блох. - М.: Высшая школа, 2003. – С. 314-328.

2. Блох, М.Я. Практикум по теоретической грамматике английского языка / М.Я. Блох, Т.Н. Семенова, С.В. Тимофеева. – М.: Высшая школа, 2004. – С. 359-394.

3. Гайнутдинова А.Г. Теоретическая грамматика английского языка: учебно-методическое пособие/ А.Г. Гайнутдинова, 2-ое изд. – Душанбе, РТСУ, 2019 г. – С. 100-109.

Дополнительная литература:

4. Иванова, И.П. Теоретическая грамматика современного английского языка / И.П. Иванова, В.В. Бурлакова, Г.Г. Почепцов. - М.: Высшая школа, 1981. – С. 230-237.

5. Ильиш, Б.А. Строй современного английского языка: учебник / Б.А. Ильиш. – Ленинград: Просвещение, 1971. – С. 264-265.

КСР №3. - 2 ч.

Тема 5. Polypredication of fused type: Semi – complex sentence

Вопросы для контроля:

1. Cumulative polypredication; cumulative sentences as intermediary constructions between composite sentences and sequences of separate sentences.
2. Polypredication of fused type; semi-composite sentences as intermediary constructions between simple and composite sentences.
3. The two types of semi-composite sentences: semi-complex and semi-compound sentences.
4. The types of semi-complex sentences effected by position-sharing or by direct linear expansion; semi-complex sentences of subject-sharing and of object-sharing; semi-complex sentences of attributive complication, of adverbial complication (conjoint and absolute) and of nominal complication.

Обязательная литература:

1. Блох, М.Я. Теоретическая грамматика английского языка / М.Я. Блох. - М.: Высшая школа, 2003. - С. 368-391.
 2. Блох, М.Я. Практикум по теоретической грамматике английского языка / М.Я. Блох, Т.Н. Семенова, С.В. Тимофеева. - М.: Высшая школа, 2004. - С. 360-361.
 3. Гайнутдинова А.Г. Теоретическая грамматика английского языка: учебно-методическое пособие/ А.Г. Гайнутдинова, 2-ое изд. - Душанбе, РТСУ, 2019 г. С. 97-100; 109-111.
- Дополнительная литература:
4. Ильиш, Б.А. Строй современного английского языка: учебник / Б.А. Ильиш. - Ленинград: Просвещение, 1971. - С. 254-263.
 5. Левицкий, Ю.А. Основы теории синтаксиса: учебное пособие / Ю.А. Левицкий. - 3-е изд., испр. и доп. - М.: КомКнига, 2005. - С. 298-307.
 6. Плоткин, В.Я. Строй английского языка / В.Я. Плоткин. - М.: Высшая школа, 1989. - С. 82-85.
 7. Прияткина, А.Ф. Синтаксис осложненного предложения / А.Ф. Прияткина. - М.: Высшая школа, 1990. - 176 с.
 8. Смирницкий, А. И. Синтаксис английского языка / А.И. Смирницкий. - 2-е изд., испр. - М.: Изд-во ЛКИ, 2007. - С. 263-280.

КСР №4. - 2 ч.

Тема 5. Polypredication of fused type: Semi – compound sentence

Вопросы для контроля:

1. The semi-composite sentence as a polypredicative construction of fused (blended) composition. Paradigmatic presentation of the semi-composite sentence.
2. The semi-composite sentence as an intermediary phenomenon between the simple sentence and the composite sentence. The leading (fully predicative) semi-clause and the semi-predicative expansion (the complicator).
3. The types of semi-compound sentences: semi-compound sentences of a poly-predicate subject-sharing type and semi-compound sentences of a poly-subject predicate-sharing type.
4. Semi-composite sentences and related pleni-composite sentences.
5. Sentences of primitivized semi-composition.

Обязательная литература:

1. Блох, М.Я. Теоретическая грамматика английского языка / М.Я. Блох. - М.: Высшая школа, 2003. - С. 368-391.
 2. Блох, М.Я. Практикум по теоретической грамматике английского языка / М.Я. Блох, Т.Н. Семенова, С.В. Тимофеева. - М.: Высшая школа, 2004. - С. 360-361.
 3. Гайнутдинова А.Г. Теоретическая грамматика английского языка: учебно-методическое пособие/ А.Г. Гайнутдинова, 2-ое изд. - Душанбе, РТСУ, 2019 г. С. 97-100; 109-111.
- Дополнительная литература:
4. Ильиш, Б.А. Строй современного английского языка: учебник / Б.А. Ильиш. - Ленинград: Просвещение, 1971. - С. 254-263.
 5. Левицкий, Ю.А. Основы теории синтаксиса: учебное пособие / Ю.А. Левицкий. - 3-е изд., испр. и доп. - М.: КомКнига, 2005. - С. 298-307.
 6. Плоткин, В.Я. Строй английского языка / В.Я. Плоткин. - М.: Высшая школа, 1989. - С. 82-85.
 7. Прияткина, А.Ф. Синтаксис осложненного предложения / А.Ф. Прияткина. - М.: Высшая школа, 1990. - 176 с.
 8. Смирницкий, А. И. Синтаксис английского языка / А.И. Смирницкий. - 2-е изд., испр. - М.: Изд-во ЛКИ, 2007. - С. 263-280.

Таблица № 3.

Таблица № 3.

№ п/ п	Наименование разделов и тем дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)				Литература	Кол-во баллов в неделю
		Лек	Пр.	КСР	СРС		
7-ой семестр		16	8	8	22		
Тема 1. Синтаксис словосочетания. Синтагматические объединения слов							
1	1.Учение о словосочетании в русской и зарубежной лингвистике. Словосочетание как языковая единица. 2.Общие принципы описания словосочетаний как синтаксических единиц.	2			1.5	О- 1-3 Д-1-7	До 12,5
2	1. Понятие валентности. 2. Типы синтаксических связей в словосочетании		2		1	О- 1-3 Д-1-7	До 12,5
3	1. Приёмы осуществления синтаксической связи в словосочетании. 2. Принципы классификации словосочетаний.	2			1.5	О- 1-3 Д-1-7	До 12,5
Тема 2. Sentence.							
4	Sentence: General.	2			1.5	О- 1-3 Д-1-7	До 12,5
5	1. Classification of sentences. The communicative types of sentences 2. Semantic and pragmatic aspects of the sentence			2	1.5	О- 1-3 Д-1-7	До 12,5
Тема 3. Actual division of the sentence.							
6	1. Actual division of the sentence. Methods of identification of the theme and the rheme	2			1	О- 1-3 Д-1-7	До 12,5
7	2. Actual division of the sentence. Methods of identification of the theme and the rheme - practicum		2		1	О- 1-3 Д-1-7	До 12,5
Тема 4. Simple sentence: Constituent structure.							
8	1.Structural identification of the sentence 2. Parts of a sentence		2		1	О- 1-3 Д-1-7	ПК 1 - до 12,5
9	The constituent structure of the simple sentence.	2			1.5	О- 1-3 Д-1-7	До 12,5